



## مـرـصـد الألغام الأرضية & الذخائر العنقودية

يقوم المرصد بالبحث والرصد لكلا من تحالف الذخائر العنقودية والحملة الدولية لحظر الألغام الأرضية

9, rue de Cornavin • CH-1201, Geneva • Switzerland • Tel. +41-22-920-0320 • Fax +41-22-920-0115 • Email monitor@icblcmc.org • [www.the-monitor.org](http://www.the-monitor.org)

### مرصد الذخائر العنقودية 2014

**\*\*\* بيان صحفي \*\*\***

**\*\*\* يحظر النشر قبل الساعة 10:00 (بتوقيت شرق الولايات المتحدة) يوم 27 أغسطس 2014 \*\*\***

**تطور مذهل في القضاء على القتابل العنقودية  
ارتفاع صادم للضحايا المدنيين في سوريا  
في الوقت الذي تتسابق فيه الدول لشجب استخدام تلك القتابل المحظوره**

(واشنطن، 27 أغسطس 2014): دمرت الدول عشرات الملايين من الذخيرات المتفجرة المخزنه لديها وفي عمليات التطهير، وفي نفس الوقت أدانت، حتى من لم ينضم منهم لاتفاقية الحظر الدولي، استخدام الذخائر العنقودية في سوريا وأوكرانيا وجنوب السودان، وذلك طبقا للتقرير العالمي الذي أصدره اليوم تحالف الذخائر العنقودية.

"يظهر استخدام الذخائر العنقودية هذا العام أنه بينما حظرت معظم دول العالم هذه الاسلحه، لازال بعض الفاعلين يهزأون بالقواعد والرأي العام العالميين"، كما ذكرت ماري ويرهام من مراقبة حقوق الإنسان، محررة قسم سياسة الحظر في تقرير مرصد الذخائر العنقودية 2014.

أدانت أكثر من 140 دولة استخدام سوريا للذخائر العنقودية في كلمات رسميه وقرارات دوليه، بما فيهم 51 دولة لم تتضمن لاتفاقية الذخائر العنقودية.

"ليس كافيا الاعتراض بسبب الضحايا المدنيين للذخائر العنقودية، فكل الدول ذات الضمير الحي يجب أن تتضمن لاتفاقية الحظر لضمان حماية المدنيين من الأذى الآن وفي المستقبل"، أضافت ويرهام.

تحظر اتفاقية 2008 حول الذخائر العنقودية بالكامل الذخائر العنقودية، وتطلب تدمير المخزون خلال ثماني سنوات، وتطهير الأراضي الملوثة ببقايا الذخائر العنقودية خلال 10 سنوات، ومساعدة ضحايا هذا السلاح.

هناك 84 دولة طرف في الاتفاقية، بينما هناك 29 وقعا لكنهم بحاجة للتصديق. ولم تصدق أو تتضمن أي دولة جديده للاتفاقية بعد في 2014 .

منذ يوليو 2014، استكملت أربع دول تدمير مخزوناتها من الذخائر العنقودية وهي: شيلي والدنمارك ومقدونيا والمملكة المتحدة. وفي عام 2013، قامت 10 دول أطراف تشمل فرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان بتدمير ما إجماله 130380 من الذخائر العنقودية و 24 مليون ذخيرة. وحتى تاريخ اليوم، قامت 22 دولة طرف بتدمير 1,16 مليون من الذخائر العنقودية وما يقارب 140 مليون ذخيرة. وهذا يمثل تدمير 80% من الذخائر العنقودية و 78% من الذخيرات المعلن عنها كمخزون بموجب اتفاقية الحظر.

خلال عام 2013، تم تطهير 30 كم مربع علي الأقل من الذخيرات غير المنفجرة، ما نتج عنه تدمير 54000 مخلفة ذخيره عنقودية وإعادة الأرض لمجتمعاتها في الدول الست الأكثر تلوثا بالذخائر العنقودية؛ البوسنة والهرسك وكمبوديا والعراق ولاوس ولبنان

وفيتنام، كما وفي دول ومناطق أخرى.

"بشكل مفزع، كان هناك ضحايا أكثر ومعاناة للمدنيين في سوريا بسبب الذخائر العنقودية أكثر من أي وقت آخر منذ بدأ تقرير المرصد" قالت ميجان بورك، من مشروع شبكة الناجين ومحركة قسم الخسائر البشرية ومساعدة الضحايا في التقرير.

توضح البيانات أنه كان هناك 1584 ضحية سورية بسبب ضربات الذخائر العنقودية ومخلفاتها، بما فيها الذخيرات غير المنفجرة في 2012 و 2013، كما سجل المرصد مئات آخرين من ضحايا الذخائر العنقودية في النصف الأول من 2014. والغالبية العظمى من القتلى (97%) كانوا مدنيون. وعملياً، تم رصد ضحايا للذخائر العنقودية في سوريا أكثر مما رصد في الاستخدام المكثف من قبل إسرائيل على لبنان عام 2006، والذي أشعل في حينه الغضب العالمي وساهم في وجود اتفاقية الذخائر العنقودية.

بالإضافة لسوريا، استخدمت الذخائر العنقودية منذ منتصف 2012 وقد رصد مرصد الذخائر العنقودية 2014 استخدام جديد للذخائر العنقودية في جنوب السودان وأوكرانيا خلال النصف الأول من 2014، لكنه من غير الواضح بعد من المسؤول عن ذلك. وقد أثار استخدام القنابل العنقودية في جنوب السودان مخاوف جديدة في قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة في مايو 2014، بينما تمت إدانة الاستخدام في سوريا في قرارين للجمعية العامة للأمم المتحدة في 2013.

يطلق تحالف الذخائر العنقودية تقرير هذا العام قبيل الاجتماع الخامس للدول الأطراف لاتفاقية الذخائر العنقودية الذي سيفتتح في سان خوسيه في كوستاريكا في 2 سبتمبر.

## نهاية

### عن المرصد

هذا هو التقرير السنوي الخامس لتقرير مرصد الذخائر العنقودية وهو المطبوعه الشقيقه لتقرير مرصد الألغام الأرضيه الذي يصدر سنويا منذ 1999 عن الحملة الدولية لحظر الألغام الحائزه على جائزة نوبل للسلام عام 1997. ويتم تنسيق أعمال المرصد من قبل لجنة رصد وبحوث من خبراء من الحملة الدولية والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، وممثلين عن أربع منظمات غير حكومية هي: الإعاقة الدولية، ومراقبة حقوق الإنسان، ومكافحة الألغام – كندا، ومساعدة الشعوب النرويجيه.

يراجع مرصد الذخائر العنقودية 2014 التقدم الحاصل على مستوى عالمية اتفاقية الذخائر العنقودية، والالتزام بحظر الاستخدام والانتاج والتجارة والتخزين في كل دوله حول العالم. ويقدم المرصد معلومات حول التلوث بالذخائر العنقودية والخسائر البشرية، كما والتطهير ومساعدة الضحايا. وتتاح المعلومات الأساسية في ملف كل دوله على الموقع الإلكتروني للمرصد، بينما تقدم الرؤية العامه تحليل عالمي ومتصلات. ويركز التقرير على عام 2013، بينما تعرض معلومات عن أنشطه في النصف الأول من 2014 حيثما يمكن.

## روابط

- تقرير مرصد الذخائر العنقودية 2014 والوثائق المتعلقة متاح بعد الساعه 10 صباح يوم 27 أغسطس على [www.the-monitor.org](http://www.the-monitor.org)
- موقع تحالف الذخائر العنقودية - [www.stopclustermunitions.org](http://www.stopclustermunitions.org)
- اتفاقية الذخائر العنقودية - [www.clusterconvention.org](http://www.clusterconvention.org)
- تحالف الذخائر العنقودية على فيس بوك - [www.facebook.com/banclusterbombs?ref=hl](http://www.facebook.com/banclusterbombs?ref=hl)
- تحالف الذخائر العنقودية على فليكر [www.flickr.com/photos/clustermunitioncoalition/collections](http://www.flickr.com/photos/clustermunitioncoalition/collections)
- تحالف الذخائر العنقودية على يوتيوب - <https://www.youtube.com/user/CMCInternational>
- تويتر الخاص بمرصد الألغام والذخائر العنقودية: @marywareham, @jeffabramson, @meganica
- صفحة تحالف الذخائر العنقودية حول استخدام الذخائر العنقودية بالانفجاريك؛
- [www.stopclustermunitions.org/en-gb/cluster-bombs/use-of-cluster-bombs/cluster-munition-use-in-syria/infographics.aspx](http://www.stopclustermunitions.org/en-gb/cluster-bombs/use-of-cluster-bombs/cluster-munition-use-in-syria/infographics.aspx)

## لمزيد من المعلومات وللترتيب لمقابلات:

- جاريد بلوك، مدير الإعلام والاتصالات بالحملة الدولية لحظر الألغام – الائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، جنيف (غرينتش + 1) خلوي 0041786834407 أو [jared@icblcmc.org](mailto:jared@icblcmc.org)
- جيف أبرامسون، منسق مرصد الألغام والذخائر العنقودية، واشنطن، خلوي: 0016465275793 أو [jeff@icblcmc.org](mailto:jeff@icblcmc.org)